

EL INGLÉS DE LA MEDICINA Y LAS CIENCIAS DE LA SALUD (2017-18)

DATOS GENERALES

Código 38619

Créditos ECTS 3

Departamentos y áreas

Departamento	Área	Dpt. Resp.	Dpt. Acta
FILOLOGÍA INGLESA	FILOLOGIA INGLESA	SÍ	SÍ

Estudios en que se imparte

MÁSTER UNIVERSITARIO EN INGLÉS Y ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS

Contexto de la asignatura

La asignatura de "Inglés de la medicina y las ciencias de la salud" desarrolla unos contenidos y destrezas básicas en la formación académica del máster. El conocimiento de la terminología, así como las estrategias comunicativas y traductológicas del lenguaje médico, es uno de los pilares fundamentales en la futura especialización profesional de los alumnos del máster, dado que cubre una de las áreas profesionales con más demanda en el mundo actual. Esta materia se complementa con la equivalente "Español de la medicina y las ciencias de la salud".



OBJETIVOS

Objetivos específicos aportados por el profesorado (2017-18)

- Proporcionar las técnicas, los métodos y los recursos necesarios de los contextos profesionales del mundo de la medicina y la salud.
- Manejar la terminología específica del inglés médico en el lenguaje hablado y escrito.
- Abordar las variedades de los textos especializados, tanto técnicos u opacamente técnicos como semitécnicos.
- Dominar, valorar y aplicar las fuentes de información, técnicas de documentación, recursos informáticos y fuentes bibliográficas específicas.
- Realizar presentaciones académicas orales en inglés y en español en entornos académicos y de investigación en el ámbito del inglés médico.



CONTENIDOS

Contenidos teóricos y prácticos (2017-18)

Tema 1: Introducción. El inglés de la Medicina y las Ciencias de la Salud.

Tema 2: Características léxicas del inglés médico. El lenguaje técnico, semitécnico y general.

Tema 3: Características morfosintácticas de los textos médicos.

Tema 4: Tipos de artículos médicos. El artículo original. Las normas de publicación.

Tema 5: La traducción de textos médicos. La documentación.

Tema 6: Problemas de traducción.



EVALUACIÓN

Instrumentos y criterios de Evaluación 2017-18

Tipo	Criterio	Descripción	Ponderación
ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN DURANTE EL SEMESTRE	<p>La evaluación del alumno será continua, basada en su participación e implicación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Los procedimientos de evaluación que se utilizarán son los que se relacionan a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none">- Asistencia (10%)- Participación individual del alumno en clase (10%)- Entrega de tareas (10%)- Exposiciones orales (20%)- Portafolio (50%)	Procedimientos de evaluación continua	100